



## Witamy

Można kontaktować się z administracją, skarbnikiem i dyrektorem szkoły w dniach i godzinach lekcyjnych, pod poniżej podanymi numerami. W tych godzinach administracja i skarbnik będzie też odpisywać na państwa e-maile/smsy i oddzwaniać na państwa telefony.

W ciągu tygodnia w sprawach klasowych można kontaktować się z wychowawcami klas poprzez adresy e-mail dostępne w dziale zadań domowych.

Dyrektor Szkoły: (630) 543-3819 | [dyrektor@szkolawlombard.org](mailto:dyrektor@szkolawlombard.org)  
Administracja/Zapisy/Podręczniki (630) 492-3188 | [administracja@szkolawlombard.org](mailto:administracja@szkolawlombard.org)  
Skarbnik: (630) 313-9506 | [skarbnik@szkolawlombard.org](mailto:skarbnik@szkolawlombard.org)  
Prezes: [prezes@szkolawlombard.org](mailto:prezes@szkolawlombard.org)  
Ogłoszenia/Biuletyn: [reklama@szkolawlombard.org](mailto:reklama@szkolawlombard.org)

Adres do korespondencji:  
Polish School at Lombard  
P.O. Box 428, Addison, IL 60101  
[www.szkolawlombard.org](http://www.szkolawlombard.org)

Polska Szkoła Katolicka w Lombard nie dyskryminuje osób ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, płeć, niepełnosprawność oraz wiek, podczas nauczania i prowadzenia zajęć szkolnych. Po więcej informacji na temat zasad anty-dyskryminacji obowiązujących w szkole proszę kontaktować się z panią Barbara Musiał, P.O. Box: 428, Addison, IL 60101; tel.: (630) 543 3819.

Faustine Polish School at Lombard does not discriminate on basis of race, color, national origin, sex, disability or age in its programs and activities. The following person has been designated to handle inquiries regarding the non-discrimination policies: Barbara Musial, P.O. Box 428, Addison, IL 60101, tel.: (630)543 3819



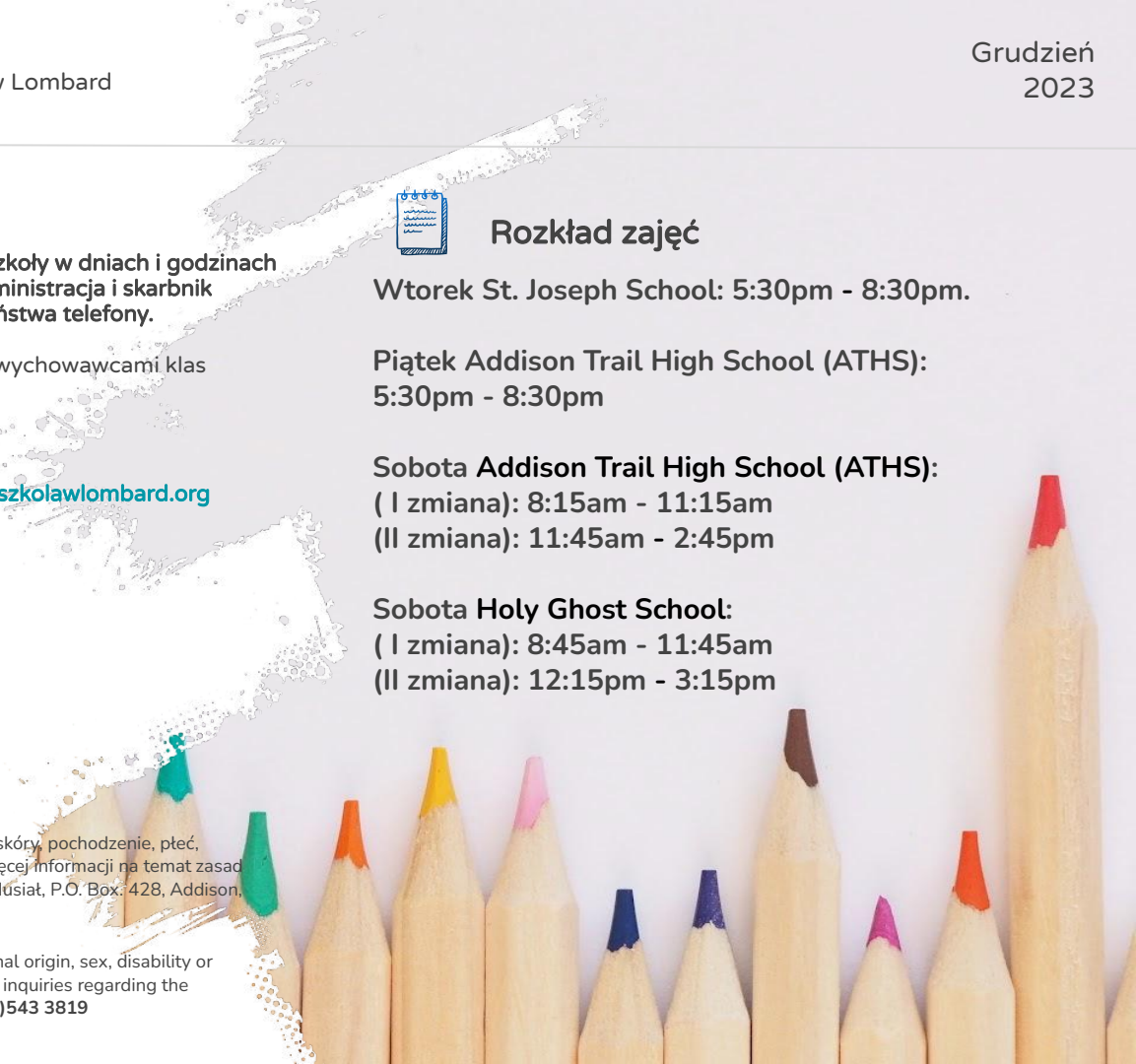
## Rozkład zajęć

Wtorek St. Joseph School: 5:30pm - 8:30pm.

Piątek Addison Trail High School (ATHS):  
5:30pm - 8:30pm

Sobota Addison Trail High School (ATHS):  
( I zmiana): 8:15am - 11:15am  
(II zmiana): 11:45am - 2:45pm

Sobota Holy Ghost School:  
( I zmiana): 8:45am - 11:45am  
(II zmiana): 12:15pm - 3:15pm






# Słowo od zarządu...

Grudzień  
2023

- **11 listopada** odbyła się **Zabawa Andrzejkowa**
  - Sala Allegra Banquets w Schiller Park przypadła gościom do gustu - za rok planujemy zrobić zabawę na tej samej sali
  - Jeszcze raz dziękujemy sponsorom, komitetowi rodzicielskiemu za organizację Andrzejek i wszystkim rodzicom obecnym na tej wspólnej zabawie - **Zapraszamy za rok!**
- **Mikołajki** odbędą się w dniach **5-9 grudnia** (w zależności od dnia zajęć w każdej szkole)
  - Potrzebujemy chętnych Mikołajów - prosimy tatusiów do zgłoszenia się do pani dyrektor
    - Bez Waszego zaangażowania i pomocy Mikołajki będą bez Świętego Mikołaja
- Przypominamy że **promocja z PSFCU trwa do 12-31-2023**
  - Za każde otwarte konto w PSFCU, osoba otrzymuje \$25 bonus i nasza szkoła również otrzymuje \$25 (więcej informacji w dalszej części biuletynu) - zachęcamy do wsparcia tej inicjatywy
- Informacje o **dyżurach** są na stronie naszej szkoły
  - <https://szkolawlombard.org/dyzury-rodzicow/>
  - Każda rodzina jest zobowiązana do jednego dyżuru w roku szkolnym, albo opłacenia tego dyżuru w wysokości **\$50**
  - Rodziny które nie przyjdą na dyżur lub będą ignorować kontakt od gospodarzy będą miały naliczoną opłatę (**\$50**) za dyżur
- Prosimy o przestrzeganie wytycznych naszych parkingowych (w piątce)
  - Wieczorami w piątce jest dużo ruchu na drodze Army Trail Rd.
  - Aby sprawniej przebiegał ruch na parkingu, prosimy aby państwo wyjeżdżali na ulicę Army Trail tylko w prawo, będzie zakaz skrętu w lewo (w dalszej części biuletynu są załączone mapki ruchu parkingowego - prosimy się z nimi zapoznać i je przestrzegać)



*Radosnych i spokojnych Świąt Bożego  
Narodzenia niosących spokój i  
odpoczynek. Niezapomnianej Wigilii w  
gronie najbliższych, cudownego  
kołędowania jak i wielu łask Bożych w  
Nowym Roku!*

*-życzy  
Zarząd Szkoły z Komitetem  
Rodzicielskim*



# Poszukiwany Mikołaj

Grudzień  
2023

Poszukujemy Mikołaja do obdarowywania naszych uczniów woreczkami wypełnionymi słodkościami!

- ❖ Wtorek 5 grudnia (St. Joseph)
- ❖ Piątek 8 grudnia (Addison Trail HS)
- ❖ Sobota 9 grudnia (Addison Trail HS & Holy Ghost)

Chętnych tatusiów prosimy o zgłoszenie się do Pani Dyrektor.

- ❖ 630-543-3819

Z góry dziękujemy za pomoc!





# Kiermasz Stroików Świątecznych

Stroiki na bazie sztucznej zieleni lub pachnącej świeżej choiny będą dostępne do zakupu:

**WTOREK, 5 i 12 GRUDNIA 2023 od godziny 5:15pm**  
w szkole St. Joseph

- ★ Bogaty wybór kolorów i aranżacji
- ★ Piękna dekoracja stołu świątecznego lub ozdoba domu
- ★ Doskonały prezent świąteczny

Profesjonalna praca mamy jednej z naszych uczennic  
Część dochodu będzie przeznaczona na naszą szkołę

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**





# Godziny Pracy Szkolnej Administracji

Grudzień  
2023

Kontakt ze skarbnikiem, administracją oraz zarządem:

- Telefony i e-maile będą odbierane w dniach i godzinach lekcyjnych naszej szkoły, czyli:
  - **Wtorki i Piątki (5:30 pm - 8:30pm)**
  - **Soboty (8:15am - 3:15pm)**





# Stanowisko Kolportera

Grudzień  
2023

Poszukujemy osobę na stanowisko **kolportera**

Lista obowiązków:

- Inwentaryzacja podręczników
- Zamawianie podręczników szkolnych
- Odbiór podręczników i przewóz do szkolnego schowka

Praca jest sezonowa i płatna w zależności od wykonanych godzin pracy

Zainteresowanych prosimy o kontakt z prezesem drogą e-mailową:

- [prezes@szkolawlombard.org](mailto:prezes@szkolawlombard.org)





# Ważne Daty na Rok Szkolny 2023-2024

Grudzień  
2023

Data	Wydarzenie
1 Październik, 2023	Naliczana opłata \$50 za spóźnienie z płatnością za szkołę
31 Październik, 2023	Ostateczny termin płatności dla rodzin które nie uiściły pełnej opłaty za szkołę
<b>10-14 Październik, 2023</b>	<b>Dzień Nauczyciela</b>
<b>28 Październik, 2023</b>	<b>Walne Zebranie</b>
1 Listopad, 2023	Naliczana dodatkowa opłata \$50 za spóźnienie z płatnością i wykluczenie ucznia z zajęć jeśli nie jest uiszczona cała opłata za szkołę
<b>11 Listopad, 2023</b>	<b>Zabawa Andrzejkowa</b>
5-9 Grudzień, 2023	Mikołajki
Luty, 2024	Zabawa Karnawałowa dla Dzieci
1 Kwiecień, 2024	Zapisy na kolejny rok szkolny 2024-2025
Maj, 2024	Parada 3-go Maja Zakończenie roku szkolnego 2023-24





# Zasady Szkolne

Grudzień  
2023

Zasady przywożenia i odbierania dzieci z St. Joseph, Addison Trail High School oraz Holy Ghost 2023-2024:

Tylko dzieci wchodzą do budynku, rodzice nie mogą wchodzić na teren szkoły za wyjątkiem nauczycieli, pracowników i komitetu rodzicielskiego. Prosimy o punktualne przywożenie dzieci.

Dzieci uczęszczające tylko na religię będą przyprawdazane i odbierane przez dyżurnych.

Rodzice, którzy odbierają wcześniej swoje dzieci proszeni są o kontakt telefoniczny z nauczycielem lub dyrektorem szkoły w celu ustalenia godziny.

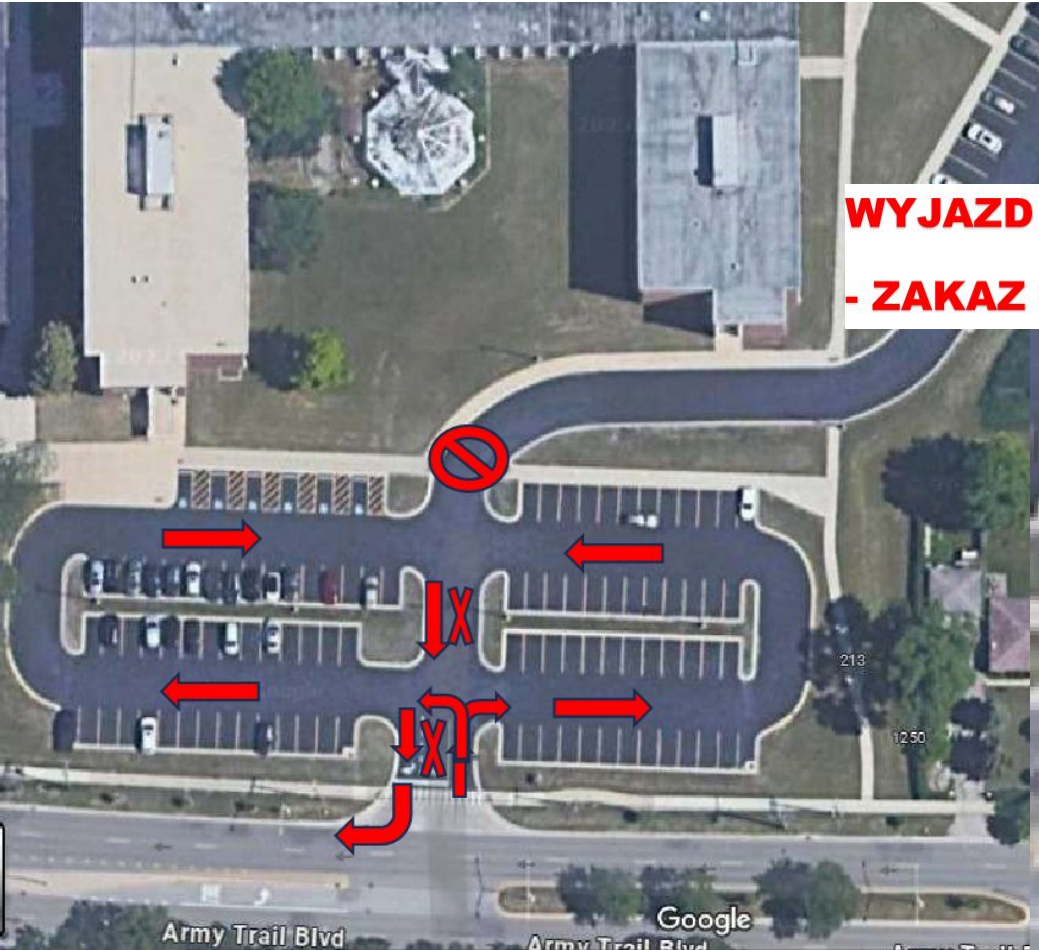
## **Addison Trail High School (ATHS):**

Dzieci wchodzą i są odbierane przy wejściu #27.

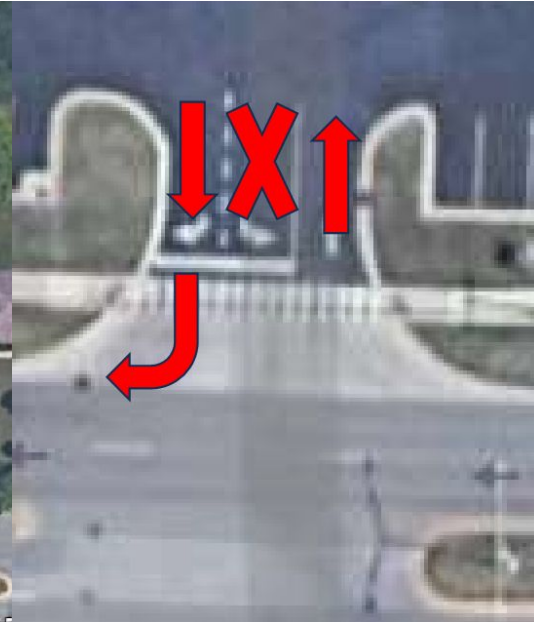


# Ruch Parkingowy - Piątki

Grudzień  
2023



**WYJAZD NA ULICĘ ARMY TRAIL  
- ZAKAZ SKRĘTU W LEWO**





# ZASADY ODBYWANIA DYŻURÓW

Grudzień  
2023

## Obowiązek dyżuru dla każdej rodziny:

1. Depozyt za dyżur wynosi **\$50** pobierany przy pierwszej rejestracji do naszej szkoły (nowe rodziny). Depozyt jest zwracany po ukończeniu nauki przez ostatniego ucznia z rodziny.
2. Każda rodzina zobowiązana jest do **1** dyżuru w roku w wyznaczonym terminie lub opłacenia tego dyżuru w wysokości **\$50**.
3. Rozkład dyżurów znajduje się na stronie szkoły [www.szkoławlombard.org/dyzury-rodzicow/](http://www.szkoławlombard.org/dyzury-rodzicow/) i w miesięcznym biuletynie. Gospodarz budynku (osoba odpowiedzialna za dyżury) kontaktuje się z rodzicem/opiekunem tylko aby przypomnieć o dyżurze i potwierdzić obecność na dyżurze.
4. Po otrzymaniu powiadomienia o dyżurze, rodzic ma obowiązek skontaktowania się z gospodarzem w celu potwierdzenia obecności lub nieobecności na dyżurze.
5. Brak kontaktu z gospodarzem i nie przyjdzie na dyżur w wyznaczonym terminie (podanym na stronie internetowej szkoły lub podanym telefonicznie) traktowane jest jako nieodbyty dyżur (kolejny termin nie jest gwarantowany).
6. W razie nie przyścia na wyznaczony dyżur, będzie naliczona opłata za nieodbyty dyżur w wysokości \$50.
7. Po zakończeniu edukacji w naszej szkole rodzice powinni zwrócić się z prośbą o zwrot depozytu w ciągu 3 miesięcy, w przeciwnym razie depozyt zostanie przeznaczony jako donacja dla szkoły.

## W dniu dyżuru wyznaczeni rodzice powinni:

- \* zgłosić się do gospodarza szkoły 15 minut przed rozpoczęciem zajęć, podpisać listę obecności oraz zabrać plakietkę dyżurnego, ustalić podział obowiązków na dany dzień (dyżur rozpoczyna się 15 minut przed rozpoczęciem zajęć i kończy się 15 minut po zakończeniu zajęć)
- \* w czasie zajęć szkolnych zająć miejsca na korytarzu oraz przy wejściu do budynku (wyznaczone przez gospodarza szkoły)
- \* osoba dyżurująca ma prawo i obowiązek zwracać uwagę uczniom o odpowiednim zachowaniu i porządku w klasie
- \* przypadki poważnego naruszenia porządku oraz nagłe wypadki należy natychmiast zgłosić do dyrektora szkoły
- \* dopilnować, aby na korytarzu i schodach zachowana była cisza i porządek
- \* dopilnować, aby uczniowie i rodzice używali tylko wyjścia głównego ze szkoły
- \* dyrektor, nauczyciele, gospodarze szkoły i osoby z komitetu szkolnego, mają prawo poprosić dyżurnych o pomoc i skierować do innych czynności związanych z działalnością szkoły
- \* w czasie przerwy, kiedy nauczyciele przechodzą do innej klasy, wejść do klasy i przypilnować porządku
- \* w czasie przerwy sprawdzić łazienki
- \* zwracać uwagę na osoby wchodzące na teren budynku szkolnego
- \* należy dopilnować, aby z budynku nie wychodzili uczniowie bez pozwolenia nauczyciela
- \* dyżurni są zobowiązani do uporządkowania krzeseł po zakończeniu dyżuru
- \* z pytaniami odnośnie dyżurów prosimy o kontakt z gospodarzami szkoły:  
Wtorki: **St. Joseph**: Małgorzata Dąbrowski (708) 717-2395  
Piątki: **ATHS**: Wioletta Barzykowska (773) 243-6146  
Soboty: **Holy Ghost**: Wojciech Bykowski (630) 484-7796  
**ATHS**: Małgorzata Piela (773) 964-5019



# Pierwsza Komunia Święta

Grudzień  
2023

PIERWSZA KOMUNIA ŚWIĘTA – uroczystość katolicka, w której podczas Mszy świętej dzieci po raz pierwszy przyjmują Eucharystię, czyli prawdziwe ciało Chrystusa. Pierwsza Komunia święta jest ważnym wydarzeniem nie tylko dla przyjmujących i ich rodzin, lecz również dla całej wspólnoty parafialnej. Przed I Komunią świętą wymagana jest zawsze spowiedź dziecka.

W roku 2024 r. – I Komunia św. odbędzie się  
**27 kwietnia:**

godz. 10:00am- gr. I (klasy: 3wA, 3pB, 3B)

godz. 1:30pm – gr. II (klasy: 3pA, 3A, 3C)

Więcej informacji:

<https://milosierdzie.us/sakramenty/komunia-sw-ieta/>





# Poświęcenie Książeczek

Grudzień  
2023

We środę 13 grudnia 2023 r. w kościele w Lombard, na Mszy św. o 7:00 pm będzie poświęcenie „Książeczek do I Komunii św. „ i rozdanie.

Zapraszamy wszystkich uczniów klas trzecich przygotowujących się do tego sakramentu wraz z rodzinami .





# Sakrament Bierzmowania

Grudzień  
2023

Spotkania organizacyjne dla kandydatów do **Bierzmowania** odbywają się w kościele, w każdą drugą środę miesiąca około godziny 8:00 pm.

- Następne spotkanie jest planowane na 12-18-23 (wyjątkowo w poniedziałek)
- Bierzmowanie będzie **2 marca, 2024 (sobota)**
- Więcej informacji pod linkiem:

<https://milosierdzie.us/sakramenty/bierzmowanie/>





Zachęcamy rodziny z naszej szkoły do korzystania z usług PSFCU - Polska Unia kredytowa często wspiera różne inicjatywy naszej szkoły (np. Andrzejki, pasowanie na ucznia, konkursy, zakończenie roku, itd)

PSFCU ma ofertę Referral Program:

- \$25 za otwarcie konta i \$25 będzie wpłacone też na konto naszej szkoły
- Placówka PSFCU która jest przydzielona naszej szkole to Glendale Heights (w tej lokalizacji otwieramy konto/a)
- Zaznaczamy przy otwieraniu konta że referral jest z Polskiej Szkoły Św. Faustyny

Serdecznie dziękujemy za wsparcie!



**ŻYCIE STAWIA  
PRZED TOBĄ  
WIELE  
ZOBOWIĄZAŃ**

**Sprawy finansowe  
pozostaw nam**

*Od 1976 roku, Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa służy Polonii, oferując pełny zakres usług i produktów finansowych dla całej rodziny. Dzięki zaufaniu i lojalności Członków PSFCU, dbamy również o siłę całej polonijnej społeczności w USA.*

*Odwiedź oddział PSFCU w Glendale Heights,  
544 E North Avenue, Glendale Heights, IL 60139  
tel. (630) 534-6388*

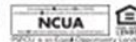
*lub otwórz konto przez Internet na stronie  
**www.NaszaUnia.com!***

**NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

Do otwarcia konta wymagamy następujących dokumentów. Nie ograniczamy naszego dostępu.



1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)  
www.NaszaUnia.com





www.luxahaus.com  
(630) 413-9880  
info@luxahaus.com

1281 Jarvis Ave  
Elk Grove Village  
IL 60007

DWA SKLEPY  
JEDNA MISJA

1295 Jarvis Ave  
Elk Grove Village  
IL 60007

luxahausbeyond.com  
(630) 503-7855  
beyond@luxahaus.com

 LUXAHAUS

 LUXAHAUS  
*Beyond*

## EUROPEJSKIE OKNA I DRZWI

- ▶ Drzwi zewnętrzne
- ▶ Drzwi wewnętrzne
- ▶ Okna na wymiar
- ▶ Metalowe ściany
- ▶ Drabiny na strych
- ▶ **Kuchnia:** szafki, fronty, blaty
- ▶ **Lazienka:** wanny kompozytowe, prysznice, umywalki i szafki

**SOLIDNE I TRWAŁE  
OKNA I DRZWI**

BEST CUSTOM  
DOORS  
BEST OF  
LUXURY DESIGN  
2023

## POLSKIE MARKI

- ▶ Produkty skórzane **WOJAS**
- ▶ Pantofle dla dzieci **BEFADO**
- ▶ Żeliwne **kociołki** na ognisko
- ▶ Czapeczki i szaliki dla dzieci oraz dorosłych
- ▶ Ubrania męskie, damskie
- ▶ Akcesoria i ubranka dla dzieci
- ▶ ...I WIELE WIĘCEJ

**WYBIERAJ SPOŚRÓD  
SETEK PRODUKTÓW**

ZNAJDZIESZ U NAS M.IN.



**eko  
okna**

**ERKADO**

**VELUX**

**wojas**

**mash  
M NIE**

*Effiki*



OD NOWA RAZEM

PROGRESSIVE

MetLife

TRAVELERS

Erie  
Insurance

### Ubezpieczenia

Illinois i Wisconsin

- Samochody.
- Domy.
- Życie.
- Biznesy.
- Motocykle.
- Łodzie. ITP.
- Contractor Bonds

BEATA NITECKI Insurance Broker  
(630) 400-8111



130 N. Bloomingdale Rd.  
Bloomingdale, IL. 60188  
bnitecki@onestopinsurance.net  
www.onestopinsurance.net



## Barbara's Polish Deli

SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ!

POLECAMY:

- \*Własny wyrób wędlin
- \* Gorący lunch i obiad
- \*Zapiekanki
- \*Smaczne i świeże dania na wynos
- na wszystkie okazje z możliwością dowozu
- \*Tacki okolicznościowe
- \*Pączki własnego wyrobu
- \*Pierogi
- \*Oraz wiele więcej



10 W Lake Street, Addison, IL 60101

630-628-8559



Develop player skill, discipline, sportsmanship, character,  
and teamwork through instructional soccer training in a safe,  
educational and fun environment.

Contact Coach Maciej  
[fssacontact@firestrikers.net](mailto:fssacontact@firestrikers.net)  
(773) 537-8889



Professional Translation Services • LLC

- Potwierdzenie polskiego obywatelstwa
- Rejestracja urodzeń i małżeństw
- Zmiana imienia i nazwiska
- Pełnomocnictwa
- Uznawanie rozwodów
- Notariusz
- Apostille



PLUS, LLC

📍 8 West Lake Street  
Addison, IL 60101

☎ 630 607 0460

🌐 [www.plustranslations.com](http://www.plustranslations.com)  
[www.tlumaczchwchicago.com](http://www.tlumaczchwchicago.com)



# Cennik Reklam

## Ogłaszaj się z Nami!

Ceny za ogłoszenia w naszym elektronicznym biuletynie są następujące:

¼ strony \$220

½ strony \$400

Cała strona \$600

Podane ceny są za 9-miesiący (cały rok szkolny).

Dziękujemy naszym sponsorom i polecamy ich usługi.  
O informacje w sprawie reklam prosimy o kontakt z:

Ania  
[reklama@szkolawlombard.org](mailto:reklama@szkolawlombard.org)

## Advertise with us!

Prices for advertising in our school's electronic bulletin are as follows:

¼ page \$220

½ page \$400

Full page \$600

Prices are quoted per 9-month school year.

We are grateful to our sponsors and recommend their services.  
For information about advertising please contact:

Ania  
[reklama@szkolawlombard.org](mailto:reklama@szkolawlombard.org)